

加強支援非華語學生的中文學與教 新撥款安排

(為錄取較少非華語學生的學校而設，即普通學校少於10名及特殊學校少於6名)

教育局教育統籌委員會及策劃分部2020年7月

加強支援非華語學生的中文學與教 新撥款安排簡介會

時間	內容	講者
2:00-2:15	登記	
2:15-3:00	介紹新撥款安排及相關支援措施	教育局代表
3:00-3:30	「中國語文課程第二語言學習架構」及學與教資源	
3:30-3:50	問與答	
3:50-4:30	中小學經驗分享 支援非華語學生學習中文 及建構共融校園	學校代表
4:30-4:45	問與答	

背景

- 政府致力鼓勵及支援非華語學生*融入社會，包括幫助他們盡早適應本地教育體系和學好中文
- 教育局由2014/15學年開始加強支援非華語學生有效學習中文，包括：
 - 在中小學實施「中國語文課程第二語言學習架構」（「學習架構」）
 - 大幅增加學校的額外撥款
 - 協助學校實施「學習架構」
 - 建構共融校園
- 2019年《施政報告》公布由2020/21學年開始，教育局將進一步調整錄取非華語學生學校的額外撥款設置，並加強監察及支援
- 請參閱教育局通告第8/2020號「加強支援非華語學生的中文學與教 新撥款安排」以及教育局通告第8/2014號「改善非華語學生的中文學與教」

* 規劃教育支援措施時，「家庭常用語言不是中文」的學生均歸納為非華語學生

調整後的額外撥款設置（由2020/21學年起適用）

錄取1至9名非華語學生的普通學校*及1至5名非華語學生的特殊學校

- 有關學校毋須提交申請，均會獲提供新增分兩個層階的資助（詳見下表）

學校類別	非華語學生人數	全年額外撥款（元）	調整機制（按學年）
普通學校及特殊學校	1 - 5	15萬	按每年綜合消費物價指數的變動
普通學校	6 - 9	30萬	按每年公務員薪酬調整幅度

所有經調整後的額外撥款額（如適用）會在[教育局專題網頁](https://www.edb.gov.hk/ncs_chi)公布

➤ 網址：https://www.edb.gov.hk/ncs_chi

* 普通學校包括公營中小學和提供本地課程的直接資助計劃（直資）中小學

調整後的額外撥款設置（由2020/21學年起適用）

錄取10名或以上非華語學生的普通學校及6名或以上非華語學生的特殊學校

- 以上一學年的額外撥款額為基數，根據每年公務員薪酬調整幅度按學年調整，讓學校聘請有經驗的額外教學及相關人員（詳見下表）

普通學校		特殊學校	
非華語學生人數	全年額外撥款（元）	非華語學生人數	全年額外撥款（元）
10 - 25	80 萬	6 - 9	65 萬
26 - 50	95 萬	• 錄取 10 名或以上非華語學生並有非華語學生修讀普通學校課程的特殊學校的額外撥款設置與普通學校相同。	
51 - 75	110 萬	• 錄取 6 名或以上非華語學生而未有提供或沒有非華語學生修讀普通學校課程的特殊學校的額外撥款為 65 萬。	
76 - 90	125 萬		
91 或以上	150 萬		

所有經調整後的額外撥款額（如適用）會在教育局專題網頁公布

➤ 網址：https://www.edb.gov.hk/ncs_chi

額外撥款用途

- 額外撥款只適用於：
 - 加強支援非華語學生學習中文
 - 建構共融校園，包括加強與非華語學生家長的溝通和家校合作
- 所有獲額外撥款的學校均須安排專責教師／小組統籌以上工作，並確保教職員了解學校支援非華語學生的政策及措施，提升其文化敏感度
- 學校須密切留意每年錄取的非華語學生人數及其中文水平的變化，盡早規劃額外撥款的運用（包括需要的人手、資源及支援策略）

額外撥款用途：

(1) 加強支援非華語學生學習中文

錄取1至9名非華語學生的普通學校及1至5名非華語學生的特殊學校

- 有關學校須按需要為非華語學生：
 - 採用《中國語文校內評估工具－非華語學生適用》（《評估工具》）
 - 採用多元化的校本評估方法
 - 實施「學習架構」或「中國語文課程第二語言學習調適架構（非華語智障學生適用）」（「調適架構」）
 - 適時評估中文學習需要
 - 訂定適切的學習目標，並制定支援計劃，以照顧他們的學習需要

額外撥款用途：

(1) 加強支援非華語學生學習中文

錄取10名或以上非華語學生的普通學校

- 有關學校須為非華語學生：
 - 採用與「學習架構」緊扣的《評估工具》每學年評估學生的學習表現
 - 參考「學習架構」不同學習層階下預期的學習成果，以小步子遞進的學習方式，訂定適切的學習目標，並制定支援計劃
 - 採用適切的教學策略及學與教材料
 - 安排額外人手按學生的學習需要提供適切的多元密集教學模式（例如抽離學習、分組／小組學習、增加中文課節、跨學科中文學習、課後支援等）

額外撥款用途：

(1) 加強支援非華語學生學習中文

錄取6名或以上非華語學生的特殊學校

- 有關學校須為非華語學生：
 - 一般而言，提供普通學校課程的特殊學校應參考「學習架構」
 - 其他特殊學校則應參考「調適架構」，為學生訂定適切的學習目標，規劃校本課程，發展適合的教材，以支援非華語學生學習中文
 - 《評估工具》適用於在特殊學校修讀普通學校課程的非華語學生
 - 就修讀調適課程的學生，學校則應採用多元化的校本評估方法，亦可按學生的學習表現及校本情況，彈性採用《評估工具》
 - 掌握學習進程及成果，從而評估學生的學習成效，給予有效的回饋
 - 制定適切的支援計劃

額外撥款用途：

(1) 加強支援非華語學生學習中文（續）

錄取1至9名非華語學生的普通學校及1至5名非華語學生的特殊學校

- 學校可根據校本情況，運用額外撥款：
 - 聘請額外教師／教學助理
 - 僱用專業服務及購買教學資源
 - 在課堂上提供額外支援
 - 例如在部分中文課堂進行抽離學習、分組／小組學習等
 - 提供課後中文學習支援

額外撥款用途：

(2) 建構共融校園

- 加強與非華語學生家長的溝通，以期透過家校合作鼓勵非華語學生學好中文
- 學校可運用部分額外撥款：
 - 舉辦多元文化活動
 - 按需要聘請不同種族的助理或購買翻譯服務等

呈報非華語學生資料 (包括學生的家庭常用語言及種族等)

每年7月31日
或之前

- 填妥並交回「新學年預計合資格的非華語學生人數」表格
(範本見教育局通告第8/2020號附件二)
- 按需要提交相關資料

盡早
向家長收集
學生資料，
加以核實

- 向家長說明收集資料的目的，以及學校為非華語學生提供額外中文學習支援的原則與相關措施
- 查問特殊個案的箇中原因及按需要索取相關資料，以審視個案是否符合相關政策的目標和原則
- 按需要向教育局提交特殊個案的資料

每年9月

- 按收生實況調查指定的參照日期(一般為9月中旬)*，更新網上校管系統(WebSAMS)內非華語學生的相關資料

*直資學校的額外撥款額會按學校每年9月底所錄取的非華語學生人數而定

發放額外撥款安排

每年8月

- 教育局會根據學校交回的「新學年預計合資格的非華語學生人數」表格及相關資料，發放額外撥款：
 - 錄取1至9名非華語學生的普通學校及1至5名非華語學生的特殊學校：獲發放整筆額外撥款

每年9月

- 基於部分學校需時處理新錄取非華語學生的資料，有關的合資格學校的撥款會在9月開課後發放

翌年第一季

- 若學校所呈報的預計合資格的非華語學生人數與收生實況調查結果有差異而影響全年的額外撥款額，教育局會在翌年第一季按需要調整或要求安排退回已發放的撥款

有關發放額外撥款的關鍵事項及流程，請參閱[教育局通告第8/2020號附件四](#)

會計安排

- 額外撥款屬特定用途的津貼範圍，學校須：
 - 編製獨立分類帳目處理有關收支
 - 妥善記錄各項支出細項及保存有關的收據／發票，以供有需要時查核
- 原則上學校不應積累過多餘款，應充分及適時運用每學年發放的額外撥款，支援該學年的非華語學生
- 累積餘款上限(即15萬或30萬元)不可超過該學年所獲撥款的總額，任何超出上限的餘款須歸還教育局
- 學校亦不得將這項額外撥款／餘款調往其他帳目

會計安排（續）

錄取1至9名非華語學生的普通學校及1至5名非華語學生的特殊學校

- 如在2019/20學年及之前向教育局申請並獲5萬元額外撥款支援非華語學生課後中文學習

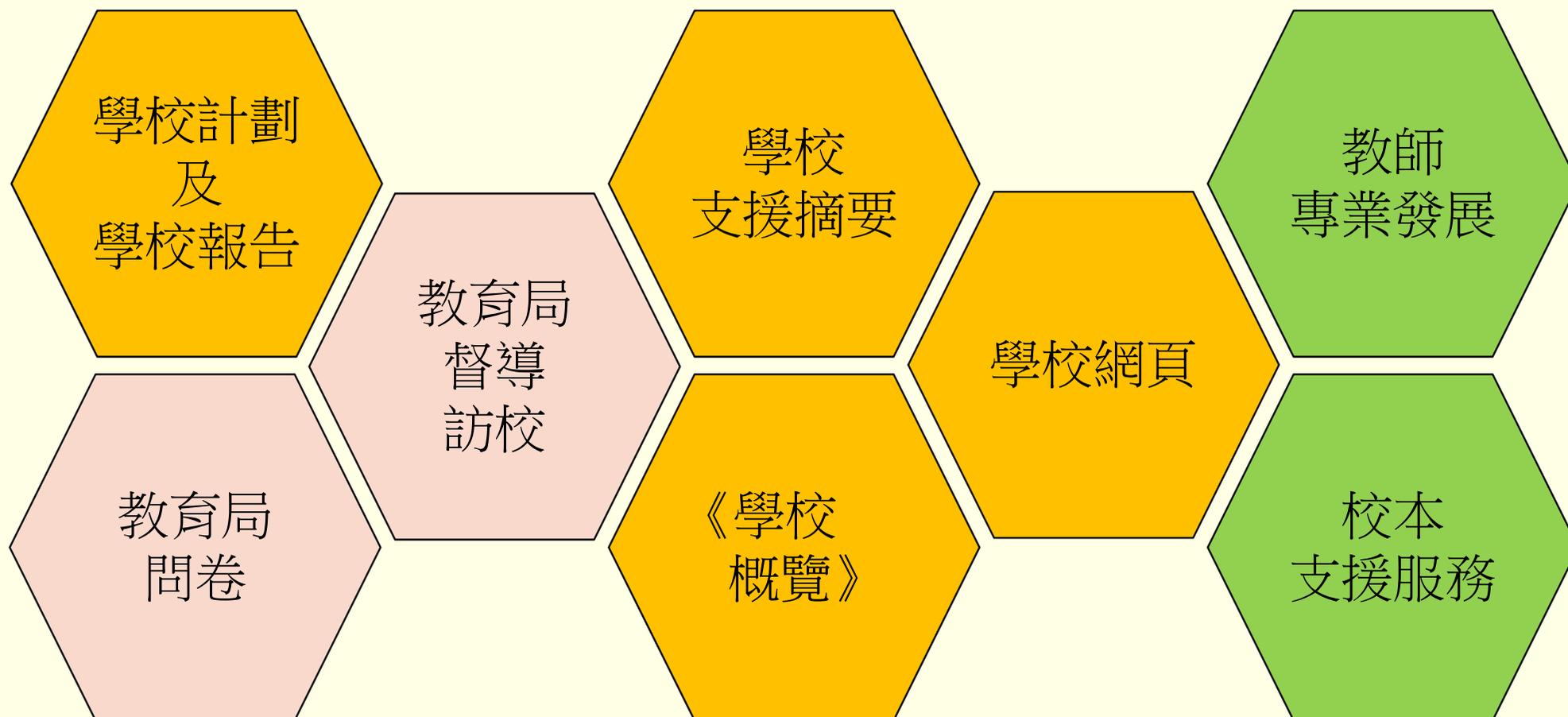
2019/20學年

- 有關撥款的餘款最後可結轉至2020/21學年使用（上限為5萬元）
- 任何超出該上限的餘款：須於2019/20學年完結時歸還教育局

2020/21學年

- 學校可運用有關餘款（上限為5萬元），舉辦多元課後中文學習支援；在2020/21學年完結時，所有有關餘款須歸還教育局
- 學校須為由2020/21學年起所獲分兩個層階的資助（15萬或30萬元），另設獨立的分類帳目

評鑑、問責與支援



評鑑、問責與支援（續）

- 教育局鼓勵學校繼續透過多元途徑發放相關資訊
- 所有獲額外撥款的學校須及早規劃及持續檢視支援非華語學生的措施
- 學校計劃及學校報告
 - 按現行程序在每年11月30日或之前提交
 - 經法團校董會／校董會／學校管理委員會通過，由校監簽署
 - 總結每學年撥款的運用和措施實施情況，以及評估成效
 - 作為計劃下學年支援措施的參考
- 就此，教育局會：
 - 審視學校提交的學校計劃及學校報告，監察學校運用撥款的情況
 - 不時透過督導訪校，向學校提供專業意見和支援
 - 透過問卷收集學校主要持份者的意見，以檢視支援措施的推行情況

評鑑、問責與支援（續）

- 中、英文對照的學校支援摘要
 - 由2021/22學年起，每年11月30日或之前上載學校網頁
 - 闡述學校於上學年如何支援非華語學生學習中文及建構共融校園
 - 在學校網頁主頁的當眼位置設置圖標或簡單的英文提示
 - 方便家長參閱及瀏覽有關資料
- 中、英文版本《學校概覽》（家庭與學校合作事宜委員會出版）：
「非華語學生的教育支援」欄目
 - 列出學校為加強非華語學生學習中文及建構共融校園的額外支援措施
 - 增加學校運用額外撥款以提供相關支援措施的透明度
 - 為非華語學生的家長提供更全面的選校資料

評鑑、問責與支援（續）： 於中、英文版本《學校概覽》列出相關學校支援例子

非華語學生的教育支援：

本校為錄取的非華語學生提供額外支援，幫助他們學習中文：提供課後中文學習支援及課後活動，以鞏固他們在中文課堂的學習。活動包括中文技巧訓練、朋輩合作學習、中國文化欣賞等。亦會於上中文寫作課時安排教學助理入班協助，按需要提供考試試卷支援及利用中國語文校內評估工具，檢查學生的進度及需要，以便提供適切的支援。

Education Support for Non-Chinese Speaking (NCS) Students :

Our school provides additional support for NCS students to facilitate their learning of Chinese: providing after-school support programmes in learning Chinese and after-school activities to consolidate what NCS students have learnt during the Chinese Language lessons. The activities include Chinese language skills training, peer collaboration, Chinese culture appreciation, etc. Teacher assistants will be assisting students during Chinese writing classes. Moderation of test papers and appropriate assessment tools will be provided if needed to monitor the progress of our students and to provide assistance as appropriate.

評鑑、問責與支援（續）： 於中、英文版本《學校概覽》列出相關學校支援

錄取1至9名非華語學生的普通學校*及1至5名非華語學生的特殊學校

* Our school provides additional support for NCS students to facilitate their learning of Chinese:

是 Yes

(1) # 提供課後中文學習支援# providing after-school support programmes in learning Chinese

(2) # 增聘額外教師 / 教學助理支援非華語學生學習中文
appointing additional teacher(s)/teaching assistant(s) to support NCS students' learning of Chinese

(3) #^ 安排密集中文教學模式（例如按需要抽離學習、小組學習等）
#^ arranging intensive Chinese learning and teaching mode(s), e.g. pull-out learning if necessary, split-class/group learning, etc.

(4) 發展校本中國語文課程及 / 或調適教材
developing school-based Chinese Language curriculum and/or adapting learning and teaching materials

(5) #^ 舉辦文化共融活動
#^ organising cultural integration activities

(6) 增聘人員及 / 或增購翻譯 / 傳譯服務以促進與家長的溝通
hiring additional manpower and/or translation/interpretation services to facilitate the communication with parents

(7) 其他（請註明：）

（整欄中文少於 150 字，包括空格及標點符號。★剩下 60 字）

選取「是」

於第(1)至(3)項中
選取最少一項

選取第(5)項

可選取其他項目

評鑑、問責與支援（續）

- 學校網頁

- 在主頁當眼位置設置圖標，連結英文版《學校概覽》網頁
- 在主頁提供可用英語／其他語言溝通的聯絡人資料
 - 方便非華語學生的家長查詢和取得相關資訊

- 專業發展活動／課程及校本支援服務

- 提升教師教授非華語學生的專業能力
- 提升教師在照顧非華語學生時的文化和宗教敏感度

- 學校分享實踐經驗

- 促進學校的專業交流
- 幫助學校更有效地運用額外撥款

前往

評鑑、問責與支援（續）

學校網頁主頁例子



[返回](#)

評鑑、問責與支援（續）

與平等機會委員會協作舉辦講座

- 教育局每年會與平等機會委員會協作舉辦講座
- 加強教師在照顧非華語學生時的文化和宗教敏感度
- 儘管非華語學生和華語學生的文化習俗不盡相同，但透過分享良好做法，讓教師更能掌握如何解決日常教學和行政上面對的實際困難，並在校內公平地對待非華語學生和華語學生

[返回](#)

查詢

學校額外撥款	錄取1至9名非華語學生的普通學校 及1至5名非華語學生的特殊學校	3509 8572 / 3509 8573
	錄取10名或以上非華語學生的 普通學校 及6名或以上非華語學生的特殊學校	3509 8560 / 3509 7554
中文課程	小學	2892 6217
	中學	2892 5893
	特殊學校	2892 6524 / 2892 6418
校本專業支援服務		2152 3217

為非華語學生而設的 相關支援措施

校本支援服務

- 透過多元化的校本支援服務，包括協助學校參考「學習架構」調適校本課程和編製合適的學與教材料，並透過建立專業學習社群，促進學校交流，加強教師的專業能力，從而提升非華語學生學習中文的成效
- 學校每年可因應發展需要，申請有關支援服務
- 在2019/20至2021/22三個學年，教育局繼續委託專上院校為錄取非華語學生的中小學提供密集的校本支援服務
- 有關小學及幼小銜接的兩項支援服務已在2019年10月／11月開展，在2019/20學年為28所小學提供校本支援
- 另外一項有關促進中小銜接的支援服務預期在2020/21學年推行
- 詳情見教育局通函第31/2020號「校本支援服務 (2020/21)小學、中學及特殊教育」（查詢電話：2152 3217／2152 3219）

銜接多元出路

- 非華語學生在高中可根據其需要和志趣，選讀香港中學文憑考試（文憑試）中國語文科或應用學習中文（非華語學生適用）及／或考取國際認可的其他中國語文資歷，以便將來升學和就業
- 其他中國語文資歷
 - 合資格的非華語學生在參加有關考試時，只需支付與文憑試中國語文科的考試費相同的「資助考試費」
 - 因應政府為參加2019年、2020年及2021年文憑試的學校考生代繳考試費，合資格的非華語學生在2018/19、2019/20及2020/21學年參加非本地中國語文科考試時，亦相應地獲豁免「資助考試費」

銜接多元出路（續）

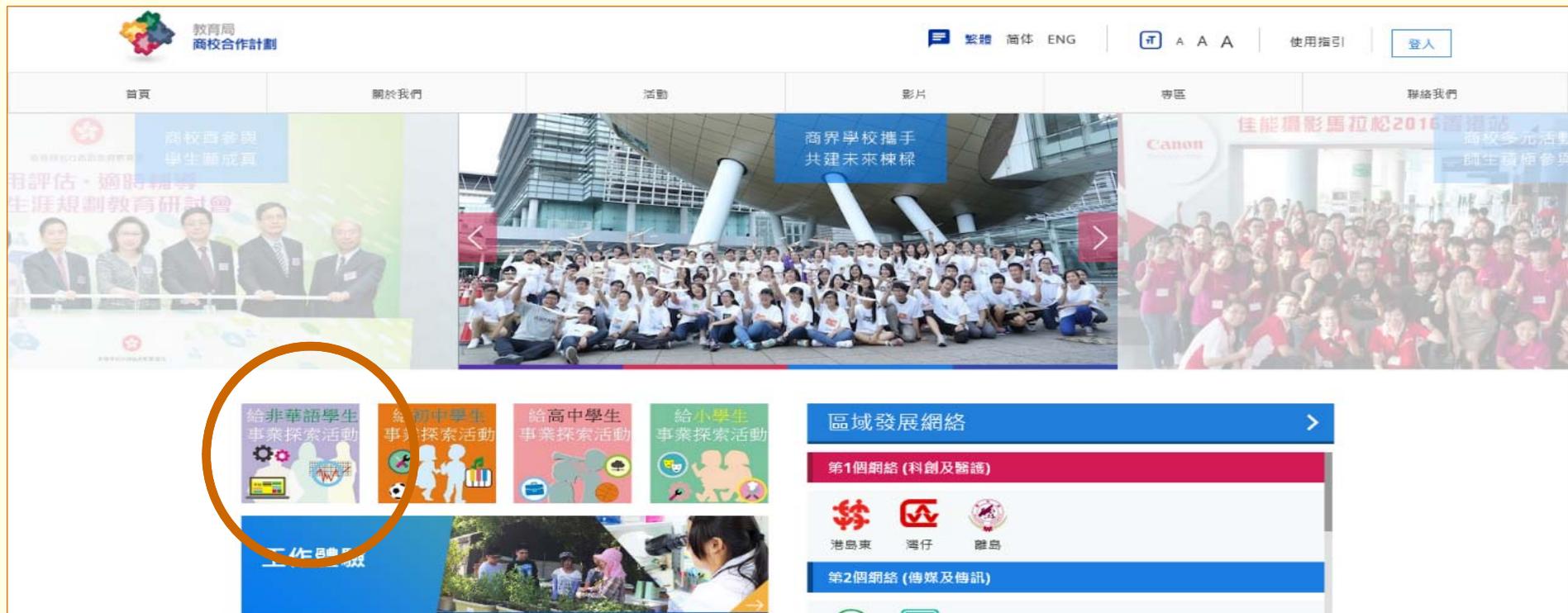
- 應用學習中文（非華語學生適用）
 - 由2014/15學年開始，在高中提供與資歷架構第一至三級掛鈎的應用學習中文（非華語學生適用），為非華語學生提供額外途徑獲取另一中文資歷，有助他們為升學及就業作好準備
 - 應用學習中文（非華語學生適用）成績以「達標」和「達標並表現優異」在香港中學文憑匯報

生涯規劃教育

- 教育局自2014/15學年開始，增撥資源及加強支援學校推行生涯規劃教育，並透過「商校合作計劃」與不同工商機構、政府部門和社區組織合作，為中學生（包括非華語學生）提供多元事業探索活動
- 為進一步協助非華語學生在升學及就業方面作好準備，教育局在2015/16至2017/18學年推行一項試驗計劃，委託非政府機構為非華語學生舉辦生涯規劃及工作體驗活動，協助他們了解其職業性向、認識不同的升學途徑和不同類型的工作
- 由2018/19學年起，教育局繼續委託非政府機構為非華語中學生安排事業探索活動，為升學及投身社會作知情的選擇，以達至幫助他們融入社會的目的（查詢電話：3698 4126）

生涯規劃教育（續）

- 「商校合作計劃」的網頁設有非華語學生專區，方便學校瀏覽適合非華語學生參加的事業探索活動



為非華語學生及其家長提供資料

- 協助非華語學生及其家長了解香港的學校制度、主要教育政策及相關的教育服務，以協助非華語學生的家長選擇學校
- 擴闊非華語學生的家長的學校選擇
 - 教育局一向積極鼓勵非華語學生的家長讓子女入讀提供沉浸中文語言環境的學校，這有助他們學好中文，融入社會
 - 隨着加強支援措施的落實，錄取非華語學生的公營中小學及提供本地課程的直資中小學數目，已由2013/14學年約590所逐步增至2019/20學年約630所，佔全港學校約三分之二

為非華語學生及其家長提供資料（續）

- 資訊發布

- 印製《非華語家長資料套：香港教育指南》中、英文版本，並翻譯成不同種族語言版本



- 透過教育局區域教育服務處、學位分配組和學位安排及支援組、各區家長教師會聯會、衛生署母嬰健康院、民政事務總署各區民政諮詢中心、少數族裔人士支援服務中心及相關領事館派發

為非華語學生及其家長提供資料（續）

- 資訊發布

- 為非華語學生及其家長提供印備中、英文版本和翻譯成不同種族語言版本的所有相關資料（包括小一和中一入學安排及學生資助計劃綜合申請）
- 為非華語學生的家長舉辦專設的簡介會，會上設有即時傳譯服務，以介紹支援措施（包括「學習架構」的實施）和公營學校小一及中一的入學安排
 - ➔ 有關簡介會的內容已上載教育局網頁

為非華語學生及其家長提供資料（續）

- 其他促進溝通的措施
 - 教育局已設立專題網頁（網址：https://www.edb.gov.hk/ncs_chi），協助非華語學生的家長了解相關的教育支援
 - 日常查詢，教育局已設立熱線服務（電話：3540 7447）
 - 由2010年7月起透過「融匯—少數族裔人士支援服務中心」（由政府資助的少數族裔人士支援服務中心）（網址：<https://hkcscheer.net/>），為查詢者安排電話會議即時傳譯服務

謝謝！